

Travesía de los Pirineos – Parte 1:

Hendaye – Saint Jean Pied de Port

El circuito en resumen

- Ruta guiada con un guía titulado (BE AMM) especialista de la región
- Ruta itinerante
- Alojamiento cómodo **100% con habitaciones** i
- Transporte de equipaje por vehículo entre etapas
- Acceso y regreso fácil desde Hendaye y St Jean Pied de Port
- Duración: 7 días / 6 noches

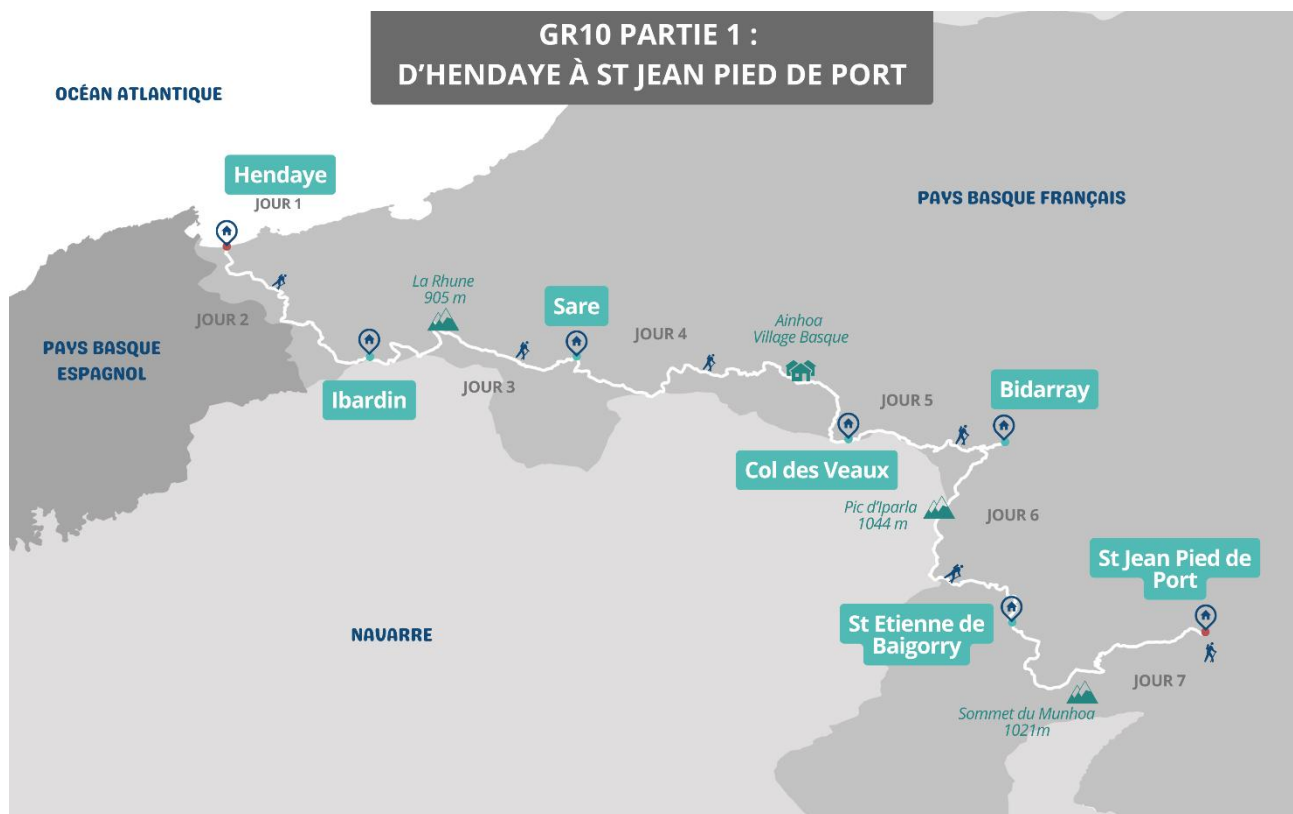
Puntos destacados

- El GR10 como hilo conductor
- Descubrimiento de la costa y de los paisajes de media montaña vasca
- El encanto de los pueblos atravesados: Sare, Ainhoa, Saint Etienne de Baigorri, Saint Jean Pied de Port...
- Un terruño local muy arraigado: gastronomía, cultura, arquitectura...
- El recorrido por las magníficas crestas de Iparla
- La ascensión a La Rhune, cima emblemática del País Vasco
- Numerosas cimas pequeñas con panoramas impresionantes



Desde las orillas del Océano, esta primera parte de la Travesía de los Pirineos, cuyo famoso GR10 es el hilo conductor, presenta una variedad de paisajes característicos del País Vasco, enclavados en el corazón de los Pirineos Atlánticos. Aquí, quizá más que en ningún otro lugar, avanzando hacia el este, los paisajes que recorreréis poseen una originalidad y una identidad que no encontraréis en ninguna otra parte.

No se define el País Vasco en términos de alta montaña ni de grandes cimas, sino más bien describiendo sus encantos y una originalidad cultural excepcional. Así, descubriréis colinas y pequeñas cimas con formidables panoramas entre el Océano y la montaña: La Rhune, Gorospil, Artzamendi, Munhoa... A los pies de estos notables miradores se esconden pueblos magníficos como Sare y Ainhoa, con su arquitectura y su ambiente típicamente vascos, donde será un placer degustar algunos buenos productos del terruño. Más adelante, disfrutaréis de pasear por los pueblos de Bidarray y Saint Etienne de Baigorry, acariciados por las aguas del río Nive, con el telón de fondo de la suntuosa e impresionante muralla natural de Iparla. Finalmente, alcanzaréis la ciudad medieval de Saint Jean Pied de Port, capital histórica del País Vasco.



• PROGRAMA

Día 1: De Hendaye al Col de Ibardin



Con los pies en el agua, dejaréis la playa y la bahía de Hendaya para subir de puerto en puerto, recorriendo los primeros contrafuertes de los Pirineos a través de paisajes verdes y lugares con una fuerte huella vasca. Detrás de vosotros se abren unas vistas magníficas de la inmensidad de la costa atlántica. Así llegaréis al Col de Ibardin, situado en la frontera, con sus numerosas ventas. Allí arriba, la Rhune, el primer pico que se eleva sobre el océano, estará en vuestro punto de mira.

- **Distancia: 15 km, duración: aproximadamente 5h30, desnivel positivo: +850 m, desnivel negativo: -450 m**

Día 2: Del Col de Ibardin a Sare



Desde las alturas del puerto de Ibardin, esta etapa comienza con la ascensión al monte La Rhune (*Larrun*: lugar de pasto, en euskera) por un itinerario poco frecuentado. Considerado como el primer pico pirenaico de la cadena desde el Océano Atlántico, La Rhune, con sus 905 metros, sigue siendo la montaña sagrada de los vascos y un lugar lleno de historia. Su panorama se extiende desde las costas landesas hasta los Pirineos Centrales. Descenderéis de nuevo por un itinerario poco transitado para llegar al bonito pueblo de Sare, con su arquitectura típicamente vasca, que ha sabido integrar la originalidad del entorno que lo rodea.

- **Distancia: 13 km, duración: aproximadamente 5h30,**

desnivel positivo: +850 m, desnivel negativo: -1150 m

Día 3 : De Sare al Col des Veaux



Durante esta etapa, atravesaréis en primer lugar la agradable y bien conservada campiña vasca antes de llegar a Ainhoa, magnífico pueblo-bastida del siglo XII. Después, entre pequeñas cimas y pasos de collados, el recorrido serpentea bordeando el Ereby (583 m), más adelante el Atxulegi (617 m), hasta que aparece pronto el collado de Zuccuta, un magnífico mirador. Desde allí, un itinerario de cresta en cresta culminando en el pico Gorospil os permitirá disfrutar de un fantástico panorama sobre las montañas vascas. Desde este último punto, un corto descenso os llevará hasta Esteben Borda, una espléndida propiedad situada en el collado de los

terneros, a caballo entre Francia y España.

- **Distancia: 21.5 km, duración: aproximadamente 7h, desnivel positivo: +800 m, desnivel negativo: -300m**

Día 4 : Del Col des Veaux a Bidarray



Jornada de descubrimiento entre pequeñas cimas y pueblo con una identidad vasca muy marcada. Después de alcanzar el collado de Méhatché (716 m), una ida y vuelta a la cima del Artzamendi os permitirá disfrutar de un amplio panorama: desde el océano hasta los primeros grandes picos de los Pirineos. A continuación, un paso por las Peñas de Ichusi, *las rocas feas*, os permitirá acercaros un poco más al impresionante vuelo de los buitres que giran por encima vuestras cabezas. El descenso hacia Bidarray se realizará pasando por Harpeko Saindua (*la santa de la cueva*, en euskera), famosa gruta milagrosa con virtudes curativas, cuyos exvotos decoran el lugar.

- Distancia: 14 km, duración: aproximadamente 5h, desnivel positivo: +550 m, desnivel negativo: -950m

Día 5 : De Bidarray a Saint-Étienne-de-Baïgorry



La etapa exigente del día representa uno de los itinerarios de senderismo más bellos del País Vasco. Desde el encantador pueblo de Bidarray, comenzaréis la ascensión hacia las crestas de Iparla, que desde el fondo del valle parecen una larga muralla de aspecto infranqueable. Desde allí arriba, disfrutaréis de un inmenso panorama... Luego descenderéis en dirección a Saint-Étienne-de-Baïgorry, un magnífico pueblo del País Vasco, con numerosas casas típicas de la arquitectura de Baja Navarra.

- Distancia: 18.5 km, duración: aproximadamente 7h30, desnivel positivo: +1250m, desnivel negativo: 1250m

Día 6 : De Saint-Étienne-de-Baïgorry a Saint-Jean-Pied-de-Port



Desde las orillas de la bucólica Nive de los Aldudes, el itinerario, en pleno corazón del País Vasco, asciende por encima de Saint Etienne de Baigorry para alcanzar el macizo del Oylarandoy. La continuación del recorrido conduce a una nueva cima con un hermoso panorama: el Munhoa, que culmina a 1.021 m y domina Saint Jean Pied de Port, al que llegaréis tras un largo descenso. Rodeada por murallas de arenisca rosada, la ciudad medieval de Saint Jean Pied de Port seduce por sus calles empedradas jalonadas de casas antiguas, su viejo puente sobre la Nive, sus fachadas pintorescas junto al agua, su camino de ronda y su imponente ciudadela, remodelada por Vauban, cuya silueta domina los

tejados de la ciudad.

- Distancia: 19,5km, duración: aproximadamente 7h, desnivel positivo: +950m, desnivel negativo: -950m

Día 7: Fin del viaje en Jean Pied de Port

El viaje termina en Saint Jean Pied de Port después de vuestro desayuno.

Los programas han sido elaborados según los últimos elementos conocidos en el momento de la redacción: siempre pueden surgir imprevistos y situaciones ajenas a nuestra voluntad que modifiquen su desarrollo. Sobre el terreno, nuestros guías son los mejores jueces; podrán verse obligados a modificar el itinerario en función de las condiciones meteorológicas o si la seguridad del grupo lo requiere.

•ENCUENTRO Y FIN DEL VIAJE

Encuentro:

El día 1 a las 9 h en Hendaye, al inicio de la ruta, con vuestro guía.

Briefing sobre el viaje, entrega de vuestro picnic del día y depósito de equipajes al transportista.

El guía se pondrá en contacto con vosotros unos días antes del viaje para precisaros el lugar exacto del encuentro.

Fin del viaje:

El viaje termina en Saint Jean Pied de Port después de vuestro desayuno.

•FECHAS Y PRECIOS

Número de participantes:

Grupo de 4 a 11 personas

Salida

Salida garantizada a partir de 4 personas

Del domingo 20/06/2027 al sábado 26/06/2027
Del domingo 04/07/2027 al sábado 10/07/2027
Del domingo 25/07/2027 al sábado 31/07/2027
Del domingo 15/08/2027 al sábado 21/08/2027

Precio: 955€/pers

Suplementos:

- Suplemento por traslado de regreso de Saint Jean Pied de Port a Hendaye: 75 €/persona
- Noche adicional en Hendaye y/o Saint Jean Pied de Port: Consultadnos

El precio incluye:

- El alojamiento en pensión completa, desde el picnic del día 1 hasta el desayuno del día 7
- El transporte de equipajes entre los alojamientos
- La supervisión por un guía titulado (BE AMM), especialista de la región

El precio no incluye:

- Los seguros
- Los traslados no incluidos en el programa
- Las visitas
- 15 € de gastos de gestión
- Las bebidas

• INFORMACIÓN TÉCNICA

Tipo de terreno

Caminatas por buenos senderos; el terreno es variado, pero a menudo rocoso.

Nivel 3

Caminante habitual, en buena condición física y con experiencia en senderismo de montaña. Caminatas de 6 a 7 horas diarias de media, con desniveles de entre 700m y 1000m aproximadamente, por senderos bastante fáciles, con algunas pequeñas dificultades técnicas puntuales.

NB: Los tiempos de marcha indicados se ofrecen a título orientativo: son horarios medios que solo tienen en cuenta la duración efectiva de la caminata, sin incluir las pausas. Según las condiciones meteorológicas, el ritmo de marcha también puede variar, con ascensos de entre +300m y +500m por hora.

Supervisión

Ruta de senderismo guiada por un guía de montaña titulado, especialista en la región.

Transporte del equipaje

Durant la randonnée, portage uniquement de vos affaires personnelles de la journée, de votre pique-nique et d'eau en quantité suffisante. Prévoir un bagage suiveur facilement transportable (voir nos conseils sur l'équipement).

Vuestro equipaje transportado

Deben depositarse antes de las 9h en la recepción de vuestro alojamiento. Serán entregados en el alojamiento siguiente antes de las 17h. Solo se transporta 1 equipaje por persona. Por razones logísticas, os pedimos limitar el peso del equipaje transportado a un máximo de 15kg, y evitar las maletas rígidas: nuestros equipos logísticos y socios transportistas deben cargar y descargar decenas de maletas cada día, a veces con muchas escaleras. El transportista podrá cobraros al final de la ruta un suplemento si los equipajes son demasiado pesados o demasiado numerosos.

• ALOJAMIENTO/COMIDAS

Alojamiento

Pensión completa (noche + cena + desayuno + picnic)

2 noches en hotel** en habitación, los días 2 y 4

1 noche en una *venta* española, equivalente a hotel**, en habitación, el día 1

1 noche en albergue juvenil (equivalente a hotel**) en habitación, el día 6

1 noche en *gîte d'étape* en habitación, el día 3

1 noche en casa de huéspedes en habitación, el día 5

Para todas las noches: habitaciones de 2 a 3 personas

Las comidas

- Desayuno continental (té, café, leche, pan, mantequilla, mermelada)
- Cena a base de especialidades locales, que incluye entrante, plato principal y postre
- Picnic incluidos
- Bebidas no incluidas

• INFORMACIÓN PRÁCTICA

Cómo llegar a Hendaya en transporte público:

Numerosos trenes salen desde las principales ciudades con destino a Hendaya (a veces con correspondencias): <https://www.sncf-connect.com>

Cómo salir de Saint-Jean-Pied-de-Port en transporte público:

Desde Saint-Jean-Pied-de-Port, trenes con destino a las principales ciudades (con correspondencias): <https://www.sncf-connect.com>

Cómo llegar a Hendaya desde Saint-Jean-Pied-de-Port en transporte público:

Tren desde Saint-Jean-Pied-de-Port hasta Hendaya con correspondencia en Bayona: <https://www.sncf-connect.com>

Aeropuertos más cercanos:

Aeropuerto de Biarritz
Aeropuerto de Pau
Aeropuerto de Tarbes-Lourdes
Aeropuerto de Toulouse-Blagnac

Aparcamiento de vehículos en Hendaya:

Todos los aparcamientos de pago y gratuitos visibles en esta página: <https://www.hendaye-tourisme.fr/fr/infos-pratiques/parkings-et-stationnement/>

Aparcamiento de vehículos en Saint-Jean-Pied-de-Port:

Todos los aparcamientos de pago y gratuitos visibles en esta página: <https://www.st-jean-pied-de-port.fr/decouvrir/ou-stationner/>

Si dejáis vuestro vehículo durante toda la duración de vuestro viaje, os recomendamos informaros en la oficina de turismo para saber si se celebrarán eventos (fiestas, mercados, etc.) en el lugar donde estacionéis.

Se aconseja encarecidamente viajar en tren para evitar los desplazamientos de regreso al punto de partida para recoger el vehículo, ya que los trayectos pueden resultar muy largos y con poca conexión, o bien costosos si optáis por volver en taxi. No obstante, si decidís venir en coche, os recomendamos dejar vuestro vehículo el primer día en el punto de llegada y desplazaros después hasta el punto de inicio del viaje, ya que dispondréis de tiempo para hacer el trayecto y no estaréis cansados tras vuestra semana de senderismo.

Posibilidad de reservar un traslado de regreso a Hendaya: 75 €/persona.

• A EMPORTER DANS VOS BAGAGES

Vuestro equipaje transportado

Deben depositarse antes de las 9h en la recepción de vuestro alojamiento. Serán entregados en el alojamiento siguiente antes de las 17h. Solo se transporta 1 equipaje por persona. Por razones logísticas, os pedimos limitar el peso del equipaje transportado a un máximo de 15kg, y evitar las maletas rígidas: nuestros equipos logísticos y socios transportistas deben cargar y descargar decenas de maletas cada día, a veces con muchas escaleras. El transportista podrá cobraros al final de la ruta un suplemento si los equipajes son demasiado pesados o demasiado numerosos.

La mochila

El tamaño de la mochila es muy importante y puede variar según el tipo de viaje.

- Para una ruta con transporte de equipaje por vehículo: mínimo 30L
- Para una ruta con transporte parcial o reducido de equipaje: mínimo 50L
- Para una ruta con transporte de equipaje a la espalda: mínimo 60L

Debe contener:

- Fondo de mochila (ropa de lluvia, ropa de abrigo, camiseta de repuesto, gafas de sol, crema solar, botiquín, material para el picnic, objetos personales, ...)
- Almuerzo tipo picnic del día (llevar una caja de plástico)
- Suficiente agua (cantimplora de al menos 1,5 litros)

El calzado

Es uno de los elementos más importantes. Debe ser ante todo cómodo, impermeable y transpirable. Un buen soporte del tobillo es indispensable. Si tenéis que comprar un par nuevo, os recomendamos probar las botas antes de comenzar vuestro viaje. No elijáis una talla demasiado pequeña, ya que los pies tienden a hincharse. Para caminatas cortas, os recomendamos calzado de senderismo flexible tipo trekking, con una buena suela y un buen refuerzo trasero. Para rutas de montaña de más de 4 horas, elegir botas de caña alta con una suela bastante rígida. Atención con el calzado que ha pasado demasiado tiempo en el armario: la vida útil de unas botas es de 2 a 5 años. Con el tiempo, las suelas pueden despegarse y las costuras romperse.

La ropa específica para el senderismo

- Una chaqueta cortaviento e impermeable (tipo goretex)
- Una chaqueta polar o un jersey
- Un pantalón de senderismo, un pantalón corto y camisetas (preferiblemente de materiales transpirables)
- Ropa de recambio y ropa interior personal
- Un bañador y una toalla
- Para el inicio y el final de la temporada, llevar guantes finos y un gorro para las rutas en altitud

Para dormir

- Un saco sábana es esencial para todas las estancias que incluyan noches en gîte o refugio (mantas proporcionadas)
- Tapones para los oídos

El picnic

- Cubiertos (tenedor, cuchillo plegable)
- Cantimplora de al menos 1,5 L o Camelback, mucho más práctico...

Otro material

- Un par de zapatillas o sandalias para la tarde
- Un par de bastones telescópicos (opcionales)
- Gafas de sol y crema solar
- Sombrero, gorra o sombrero tipo "bob"
- Cámara de fotos...
- Un pequeño neceser con toalla
- Una linterna o frontal
- Papel higiénico
- Un botiquín básico: medicamentos personales, Compeed para las ampollas, esparadrapo, gasas, desinfectante, árnica en gránulos y aspirina para pequeñas molestias... una manta de supervivencia